

**DA**

**DA**

**DA**



KOMMISSIONEN FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den XXX  
C

Udkast

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. .../2011**

**af [...]**

**om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 1702/2003 om gennemførelsesbestemmelser for luftdygtigheds- og miljøcertificering af luftfartøjer og hermed forbundet materiel, dele og apparatur og for certificering af konstruktions- og produktionsorganisationer**

**(EØS-relevant tekst)**

Udkast

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. .../..**

**af [...]**

**om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 1702/2003 om gennemførelsesbestemmelser for luftdygtigheds- og miljøcertificering af luftfartøjer og hermed forbundet materiel, dele og apparatur og for certificering af konstruktions- og produktionsorganisationer**

**(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN har –

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008 af 20. februar 2008 om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur, og om ophævelse af Rådets direktiv 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Med henblik på at undergive ikke-komplekse motordrevne luftfartøjer og hertil knyttet materiel, dele og apparatur foranstaltninger, der er hensigtsmæssige for deres enkle design og operationstype, samtidig med at der opretholdes et højt ensartet sikkerhedsniveau for luftfart i Europa, er det nødvendigt at ændre kravene til og procedurerne for certificering af luftfartøjer og hertil knyttet materiel, dele og apparatur samt for konstruktions- og produktionsorganisationer.
- (2) Forordning (EF) nr. 1702/2003 <sup>(2)</sup> bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (3) De foranstaltninger, der er omhandlet i denne forordning, er baseret på den udtalelse <sup>(3)</sup>, som Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (i det følgende benævnt "agenturet") har afgivet i overensstemmelse med artikel 17, stk. 2, litra b), og artikel 19, stk. 1, i forordning (EF) nr. 216/2008.
- (4) Foranstaltningerne, som foreskrives i denne forordning, er i overensstemmelse med udtalelsen fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 65 i forordning (EF) nr. 216/2008 -

---

<sup>1</sup> EUT L 79 af 19.3.2008, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1108/2009 af 21. oktober 2009 (EUT L 309 af 24.11.2009, s. 51).

<sup>2</sup> EUT L 243 af 27.9.2003, s. 6. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1194/2009 af 30. november 2009 (EUT L 321 af 8.12.2009, s. 5).

<sup>3</sup> Udtalelse nr. 01/2011 om "ELA-processen" og "standardændringer og -reparationer".

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

### *Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 1702/2003 foretages følgende ændringer:

1. Nye definitioner for ELA1 og ELA2 føjes til artikel 1 som følger:
  - j) "ELA1-luftfartøj" er et af følgende luftfartøjer (ELA står for "European Light Aircraft"):
    - i) fly med en maksimal startmasse på højst 1 200 kg, som ikke er klassificeret som komplekse motordrevne luftfartøjer
    - ii) svævefly eller motorsvævefly med en maksimal startmasse på højst 1 200 kg
    - iii) en ballon konstrueret til et maksimalt løftegasvolumen eller varmluftsvolumen på højst 3 400 m<sup>3</sup> for varmluftsballoner, 1 050 m<sup>3</sup> for gasballoner og 300 m<sup>3</sup> for forankrede gasballoner
    - iv) et luftskib konstrueret til højst fire personer og et maksimalt løftegasvolumen eller varmluftsvolumen på højst 3 400 m<sup>3</sup> for varmluftsluftskibe og 1 000 m<sup>3</sup> for gasluftskibe
  - k) "ELA2-luftfartøj" er et af følgende luftfartøjer (ELA står for "European Light Aircraft"):
    - i) fly med en maksimal startmasse på højst 2 000 kg, som ikke er klassificeret som komplekse motordrevne luftfartøjer
    - ii) svævefly eller motorsvævefly med en maksimal startmasse på højst 2 000 kg
    - iii) en ballon
    - iv) et varmluftskib
    - v) et gasluftskib, der opfylder alle følgende kriterier:
      - maksimal statisk tyngde: 3 %
      - ikke-styret trækraftvektor (undtagen bremsetrækraft),
      - konventionel og simpel konstruktion af:
        - struktur
        - kontrolsystem
        - ballonetsystem
      - manøvreorganer uden hjælpeenergi
    - vi) et meget let rotorfly.

### *Artikel 2*

Bilaget "del 21" til forordning (EF) nr. 1702/2003 ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

### *Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Kommissionens vegne*  
*[...]*  
*Medlem af Kommissionen*

## **BILAG**

Bilaget "del 21" til forordning (EF) nr. 1702/2003 ændres som følger:

1) Punkt 21A.14(b) affattes således:

### **21A.14 Påvisning af kompetence**

"b) Uanset litra a) kan en ansøger, som alternativ procedure til påvisning af sin kompetence, søge at opnå aftale med agenturet med henblik på anvendelse af procedurer, der fastsætter særlig konstruktionspraksis, ressourcer og aktivitetsrækkefølge, der er nødvendig for overensstemmelse med denne del, når det er et af følgende produkter:

1. et ELA2-luftfartøj
2. en motor eller propel, der er installeret i et ELA2-luftfartøj
3. en stempelmotor
4. en propel med fast eller justerbar pitch."

2) Der indsættes et nyt punkt 21A.14(c):

"c) Uanset litra a) kan en ansøger vælge at påvise kompetencen ved at indgive det certificeringsprogram, der kræves i henhold til punkt 1A.20(b)<sup>4</sup>, til agenturet, når produktet er ét af følgende:

1. et ELA1-luftfartøj
2. en motor eller propel, der er installeret i et ELA1-luftfartøj."

3) Punkt 21A.35(b) affattes således:

### **21A.35 Prøveflyvninger**

"b) Ansøgeren skal udføre alle de prøveflyvninger, som agenturet finder nødvendige:

1. for at fastslå overensstemmelse med det gældende typecertificeringsgrundlag og de gældende miljøbeskyttelseskrav, og
2. for at fastslå, hvorvidt der for luftfartøjer, som skal certificeres i henhold til denne sektion, bortset fra:
  - i) svævefly og motorsvævefly
  - ii) balloner og luftskibe som defineret i ELA1 eller ELA2, og
  - iii) fly med en maksimal startmasse på højst 2 722 kg

for at fastslå, om der foreligger rimelig sikkerhed for, at luftfartøjet, dets dele og apparatur er driftssikkert og fungerer korrekt."

4) Punkt 21A.90 affattes således:

### **"21A.90A Anvendelsesområde**

Denne subpart fastlægger proceduren for godkendelse af ændringer i typekonstruktioner og typecertifikater og fastlægger rettighederne og forpligtelserne for ansøgerne og indehaverne af disse godkendelser. Denne subpart fastlægger også standardændringer, der ikke er underlagt

---

<sup>4</sup> 21A.20(b), som foreslået i udtalelse nr. 01/2010.

en godkendelsesproces i henhold til denne subpart. I denne subpart omfatter henvisninger til typecertifikater såvel typecertifikat som begrænset typecertifikat."

(5) Der indsættes et nyt punkt 21A.90B:

### **"21A.90B Standardændringer**

a) Standardændringer er ændringer af en typekonstruktion:

1. vedrørende:

- i) fly med en maksimal startmasse på højst 5 700 kg
- ii) rotorfly med en maksimal startmasse på højst 3 175 kg
- iii) svævefly og motorsvævefly, balloner og luftskibe som defineret i ELA1 eller ELA2

2. der er i overensstemmelse med konstruktionsdata, der er anført i en certificeringsspecifikation, som er udstedt af agenturet, og som indeholder metoder, teknikker og fremgangsmåder, der bruges i forbindelse med gennemførelse og udpegning af standardændringer, herunder de tilknyttede instruktioner om vedvarende luftdygtighed

3. som ikke er i strid med typecertificeringshavernes data.

b) Punkt 21A.91 til og med 21A.109 gælder ikke for standardændringer."

6) I punkt 21A.112B(c) indsættes følgende:

"c) Uanset litra a) og b) kan en ansøger vælge at påvise kompetencen ved hjælp af agenturets godkendelse af et certificeringsprogram, der beskriver, hvordan overensstemmelse påvises for en standardændring på motor- eller propelluftfartøj, jf. punkt 21A.14(c)."

7) Punkt 21A.116 affattes således:

### **"21A.116 Overdragelse**

Overdragelse af et supplerende typecertifikat kan kun ske til en fysisk eller juridisk person, som kan påtage sig forpligtelserne i 21A.118A, og som til dette formål har påvist at være kvalificeret til godkendelse i henhold til kriterierne i 21A.112B, dog ikke for ELA1-luftfartøjer, for hvilke fysiske eller juridiske personer har ansøgt agenturet om tilladelse til at bruge procedurer, der fastsætter deres aktiviteter med henblik på at opfylde disse forpligtelser."

8) Punkt 21A.307 affattes således:

### **"21A.307 Frigivelse af dele og apparatur til installation**

Dele og apparatur skal være egnet til installation i et typecertificeret produkt, når det er i driftssikker stand, og det er:

a) ledsaget af et autoriseret frigivelsesbevis (EASA-formular 1), som certificerer, at produktet er produceret i overensstemmelse med godkendte konstruktionsdata og er mærket i overensstemmelse med subpart Q, eller

b) en standarddel, eller

c) en del eller apparatur på et ELA1- eller ELA2-luftfartøj:

1. som ikke har begrænset levetid, ikke er en del af den primære konstruktion og ikke er en del af flyvestyringerne, og

2. som af luftfartøjsejeren vurderes at være berettiget til installation i den pågældendes luftfartøj, og
3. som er mærket i overensstemmelse med subpart Q, og
4. som er udpeget til installation i det specifikke luftfartøj."

9) Punkt 21A.431 affattes således:

#### **"21A.431A Anvendelsesområde**

- a) Denne subpart fastlægger proceduren for godkendelse af reparationskonstruktioner og fastlægger rettighederne og forpligtelserne for ansøgerne til og indehaverne af disse godkendelser.
  - b) Denne subpart fastlægger standardreparationer, der ikke er underlagt en godkendelsesproces i henhold til denne subpart.
  - c) Ved "reparation" forstås udbedring af skader og/eller reetablering af luftdygtighed efter producentens første frigivelse til tjeneste af ethvert produkt, enhver del eller ethvert apparatur.
  - d) Udbedring af skader ved udskiftning af dele eller apparatur uden behov for konstruktionsaktiviteter skal betragtes som en vedligeholdelsesopgave og kræver derfor ikke nogen godkendelse i henhold til denne del.
  - e) En reparation af en ETSO-artikel skal behandles som en ændring af ETSO-konstruktionen og skal behandles i overensstemmelse med 21A.611."
- 10) Der indsættes et nyt punkt 21A.431B:

#### **"21A.431B Standardreparationer**

- a) Standardreparationer er reparationer:
    - (1) vedrørende:
      - i) fly med en maksimal startmasse på højst 5 700 kg
      - ii) rotorfly med en maksimal startmasse på højst 3 175 kg
      - iii) svævefly og motorsvævefly, balloner og luftskibe som defineret i ELA1 eller ELA2
    - (2) der er i overensstemmelse med konstruktionsdata, der er anført i en certificeringsspecifikation, som er udstedt af agenturet, og som indeholder metoder, teknikker og fremgangsmåder, der bruges i forbindelse med gennemførelse og udpegning af standardreparationer, herunder de tilknyttede instruktioner om vedvarende luftdygtighed
    - (3) som ikke er i strid med typecertificeringshavernes data.
  - b) Punkt 21A.432A til og med 21A.451 gælder ikke for standardreparationer."
- 11) Punkt 21A.432B affattes således:

#### **"21A.432B Påvisning af kompetence**

- a) En ansøger, der ansøger om godkendelse af en større konstruktionsreparation, skal påvise sin kompetence ved at have opnået en konstruktionsorganisationsgodkendelse, der er udstedt af agenturet i overensstemmelse med subpart J.



- b) Uanset litra a) kan en ansøger, som alternativ procedure til påvisning af sin kompetence, søge at opnå aftale med agenturet med henblik på anvendelse af procedurer, der fastsætter særlig konstruktionspraksis, ressourcer og aktivitetsrækkefølge, der er nødvendig for overensstemmelse med denne subpart.
  - c) Uanset litra a) og b) kan en ansøger ansøge om agenturets godkendelse af et certificeringsprogram, der fastsætter særlig konstruktionspraksis, ressourcer og aktivitetsrækkefølge, der er nødvendig for overensstemmelse med denne part med hensyn til reparation af et produkt, der er defineret i punkt 21A.14(c)."
- 12) Punkt 21A.441 affattes således:

**"21A.441 Reparationsudførelse**

- a) Udførelsen af en reparation skal foretages i overensstemmelse med del M eller del 145 eller af en produktionsorganisation, der er behørigt godkendt i overensstemmelse med subpart G, i henhold til rettigheden i 21A.163(d).
- b) Konstruktionsorganisationen skal forsyne den organisation, der udfører reparationen, med alle de nødvendige installationsinstruktioner."